### Теодор Хольман и Тео ван Гог (режиссер фильма)

### Интервью

1. **Перевод с немецкого языка Ирины Киселёвой (irina\_kisielowa@yahoo.de)**

Все права на постановку принадлежат издательству:

**Thomas Sessler Verlag GmbH**

Johannesgasse 12

A-1010 Wien

[www.sesslerverlag.at](http://www.sesslerverlag.at/)

**I**

*Пьер говорит по мобильному перед квартирой Кати.*

ПЬЕР. Да, это Пьер. Что? Да, здесь. Конечно, я на месте, Матийс. Да, нет, ее еще нет. Звездулька, наверное, у пластического хирурга задержалась. Она что ли думает, что весь мир подстраиваться под нее должен? Или забыла часы на летнее время перевести? Козел! Да, козел! Что? Ты серьезно спрашиваешь? Ты знаешь, что мне можно? В Вашингтон мне нельзя, в Багдад мне нельзя, мне нельзя... нет, это ты меня послушай... в Боснию мне нельзя, в Гаагу тоже.

Знаешь, Матийс, что мне можно? Мне можно взять интервью у Кати. Круто! Такие сиськи! Да знаю! Все так говорят. У Кати самый классный буфер во всем мире. Во всех газетах об этом написано. А мне по фиг. Я политический обозреватель, в гробу я видал ее сиськи! Сегодня вечером кабинет, скорее всего, уйдет в отставку, а я интервью беру у сисек, которые двух слов связать не могут, ты — урод.

Потому! Потому что я — черт возьми — должен брать интервью у какой-то ляльки, а не у... премьер-министра! Урод!

*Входит* КАТЯ.

КАТЯ. Привет. У меня с тобой интервью?

ПЬЕР. Да.

КАТЯ. Я очень извиняюсь, в пробке застряла.

ПЬЕР. Да, я тоже.

КАТЯ. Ни туда, ни сюда.

ПЬЕР. И я тоже.

КАТЯ. Поэтому я опоздала.

ПЬЕР. Да, я тоже.

**II**

*В Катиной квартире.*

КАТЯ. Проходи! Господи, я же не представилась...

*Звонит Катин мобильник.*

КАТЯ. Не буду брать.

ПЬЕР. Ну, что вы, пожалуйста.

КАТЯ. Нет, у меня голосовая почта есть.

ПЬЕР. Да ответьте вы.

КАТЯ (*берет телефон*). Привет. Я тебе перезвоню, хорошо?

*Пьер и Катя смотрят друг на друга.*

КАТЯ. Но у меня сейчас интервью.

*Катя несколько беспомощно смотрит на Пьера.*

КАТЯ. Я тебе потом перезвоню... (*Прикрывая ладонью трубку, Пьеру.*) Я — Катя. (С*нова в трубку.*) Тогда ты мне перезвони, дорогой.

ПЬЕР (*шепотом*). А я — Пьер.

*Она протягивает руку, Пьер не реагирует.*

КАТЯ (*в трубку*). Ну, все, давай. Целую крепко.

*Она заканчивает разговор.*

КАТЯ (*удивленно*). Как тебя зовут? Пер?

ПЬЕР. Нет, Пьер. Пьер Петерс.

*Он подает Кате руку.*

КАТЯ. Ты из киноредакции?

ПЬЕР. Нет, в нашей газете нет киноредакции.

КАТЯ. Но у вас был этот, как его, Ганс Фогель, который от СПИДа умер. Он же был кинокритиком?

ПЬЕР. Нет, он в отделе культуры работал.

КАТЯ. Аа. Так ты теперь вместо него, да? Ты поаккуратнее, а то еще тоже СПИД подхватишь. Это же всем голубым грозит, а?

*Катя смеется, Пьер молчит.*

ПЬЕР. Вообще-то я политический обозреватель.

КАТЯ. А я — министр транспорта, очень приятно! (С*нова смеется над своей шуткой.*) Нет, конечно же, я — королева голубого экрана! Поэтому ты пришел брать у меня интервью. (*Опять громко хохочет*) Или повелительница страны влажных сновидений…

ПЬЕР. Красивая квартира.

КАТЯ. Что?

ПЬЕР. Красивая квартира.

КАТЯ (*заметив, что на ее шутки нет реакции*). А, да, спасибо. Извините. Я привыкла к Гансу. Или к таким, как Ганс. Я не знала, что мне пришлют политического обозревателя. Что случилось-то?

ПЬЕР. Я только заменяю… все болеют.

КАТЯ. Я, правда, не в курсе, но мне кажется, правительство сегодня должно уйти в отставку.

ПЬЕР. Да, верно, поэтому мне еще нужно... (*Смотрит на часы.*)

КАТЯ. Полчаса, больше времени у меня тоже нет...

**III**

*Они садятся.*Пьер *достает диктофон и включает его.*

КАТЯ. Что ты хочешь знать?

*Длинное, неловкое молчание.*

КАТЯ (*с иронией*). Ты здорово подготовился.

ПЬЕР. Правительство уйдет в отставку, как вы уже сказали...

КАТЯ. Отлично. Никакого интервью не будет. Я только рада. Тебе решать…

ПЬЕР. Извините... я еще никогда... я вас совсем не знаю.

КАТЯ. Как мило с твоей стороны.

ПЬЕР. Я не знаю ваших фильмов.

КАТЯ. Лапуля.

ПЬЕР (*пытается подавить свое раздражение*). Вы со всеми себя так ведете?

КАТЯ (*резко*). Нет. Только с теми, кто не своим делом занимается.

*Пьер* *выключает магнитофон*.

ПЬЕР. Так даже лучше, я приду в другой раз.

КАТЯ. Хорошо!

ПЬЕР. Это вообще не имеет никакого смысла.

КАТЯ. Я тоже так думаю. Дверь сам найдешь?

*Пьер* *собирается выйти*.

КАТЯ. Послушай, Хьер.

ПЬЕР. Да, Клитя?

КАТЯ. Да пошел ты на хер, понял, политический обозреватель хренов, иди ты в задницу. Ты к интервью с премьер-министром тоже так готовишься? Ты вообще кто такой?

ПЬЕР. Извините, но вы не воспринимаете меня всерьез.

КАТЯ. Я не принимаю тебя всерьез? Я не принимаю тебя всерьез? Это ты не принимаешь меня всерьез, Пьер Петерс из отдела политики! Ты не подготовился, великий политобозреватель Пьер Петерс. Ты, вероятно, слишком крут, чтобы брать у меня интервью, Пьер Петерс.

ПЬЕР. Я целый час... нет, больше часа... ждал вас в машине, королева Шантеклера. Наверное, укладку делали, кинозвезда вы моя.

Я заменяю того, кто заболел, как я уже сказал. Это не моя работа! Я уже извинился за то, что мало о вас знаю, знаменитая вы моя. Я признаю, что плохо подготовился, я вообще не готовился, и мне дико неудобно, но это не дает вам права говорить со мной таким высокомерным тоном.

КАТЯ. Это не дает тебе права относиться ко мне неуважительно.

ПЬЕР. Я отношусь к вам очень уважительно.

КАТЯ. Неправда.

ПЬЕР. Правда, с чего бы это мне относиться к вам неуважительно?

КАТЯ. Думаешь, я не заметила твоих подначек насчет пробок? (*Передразнивая Пьера*.)

Я тоже стоял в пробке...

Я тоже опоздал...

Думаешь, я не заметила твоего недовольства, когда я разговаривала по телефону и когда смеялась...

ПЬЕР. Над своими собственными шутками...

КАТЯ. Ты ни разу не засмеялся до сих пор, Пьер Петерс. Извини, что я не министр, я всего лишь кинозвездочка.

ПЬЕР. Это вы извините, что я не подготовил ни одного вопроса. Я еще никогда не брал интервью у кинозвезды...

*Тишина. Они улыбаются друг другу*.

ПЬЕР. Мы можем еще раз попробовать?

КАТЯ. Хорошо.

*Пьер* *включает диктофон*.

ПЬЕР. Почему вы стали актрисой?

*Катя* *не знает, как ей реагировать. Вопрос раздражает ее своей банальностью. После некоторых колебаний она говорит*:

КАТЯ. А если бы я была политиком, о чем ты бы меня спрашивал?

ПЬЕР. Я бы спросил... (*Пауза*.)

Почему вы всегда снимаетесь в отстойных коммерческих фильмах? Вас интересуют только деньги или вы считаете эти фильмы хорошими? Вам самой нравится, как вы играете? Это же не серьезно, раз вы играете только в третьесортных фильмах...

КАТЯ. Хороший вопрос...

*Катя* *подходит к телевизору, берет стопку видеокассет и без комментариев кладет перед* *Пьером*. *Затем она берет папку и кладет туда же*.

КАТЯ. Девять миллионов человек посмотрели мои фильмы. Девять миллионов человек, половина всей Голландии, получают удовольствие от моих фильмов. До сих пор я считала, что это здорово – доставить удовольствие девяти миллионам зрителей. Иногда я спрашиваю себя: хорошо ли я играю? Я не знаю. Если я плохо играю, значит, половина голландцев ошибается? Не знаю. Может, я плохая актриса, потому что вторая половина не хочет на меня смотреть? Если бы я действительно была хорошей актрисой, на меня пришло бы всего-то человек девятьсот, и сколько человек тогда бы действительно знали, что я хорошая актриса? Я постоянно об этом думаю. Я не знаю, хорошая ли я актриса. Я очень хочу стать хорошей актрисой. Я надеюсь, что ответ удовлетворил вас.

*Пьер* *кивает*.

ПЬЕР. Я смотрел фильм с вашим участием «Стойкая девушка». На кой вам сдалась эта роль?

КАТЯ. Так вы соврали?

ПЬЕР. Когда?

КАТЯ. Когда сказали, что ничего не знали обо мне.

ПЬЕР. Зачем вам нужна была эта роль?

КАТЯ. Почему вы врете?

ПЬЕР. Я задаю вам вопросы.

КАТЯ. Вы считаете, что при этом можно лгать?

ПЬЕР. Я – журналист.

КАТЯ. Вот как вы проявляете свое уважение?

ПЬЕР. Вы сказали... Вы сказали, что я не отношусь к вам с уважением, что я не подготовился. Сейчас я показываю, что я готов, а вы не хотите отвечать на мои вопросы. Как это понимать?

КАТЯ. Вы просто надменный придурок.

ПЬЕР. Нет. Вы хотите, чтобы я взял у вас интервью, как у министра. Я отношусь к вам с уважением, но и с долей критики. Да, я не заигрываю, у меня другие задачи. Даже с вами. И уж точно не заигрывал бы, если бы вы были политиком. Я отношусь к вам с уважением, делая то, о чем вы меня попросили. И вы точно так же, как министр или любой другой политик, не отвечаете на мои вопросы.

Поэтому я задаю его еще раз: На кой вам сдалась роль в фильме «Стойкая девушка»?

Катя *выключает магнитофон*.

КАТЯ (*миролюбивым тоном*). Можно вас кое о чем спросить... можно вас спросить... сколько тебе лет?

ПЬЕР. Сорок пять.

КАТЯ. Мне двадцать пять. Ты наверняка прекрасный журналист, недаром же ты - политический обозреватель. Я знаю, что ты можешь написать обо мне все, что хочешь. Так что смело спрашивай обо всем: о груди (это и так все делают), о друзьях, о моей личной жизни, о моих страхах, проблемах с желудком, обо всем... но при этом помни: мне двадцать пять, а не сорок пять. Я – востребованная актриса, хотя и не особо умная и образованная. Я очень стараюсь, но мне еще работать и работать над собой. Чего еще надо-то от меня...

ПЬЕР. Я не врал, когда сказал, что не смотрел фильмы с твоим участием. Я вдруг вспомнил, что однажды случайно смотрел по телевизору «Стойкую девушку». И я подумал: вот отправная точка, с которой я начну интервью.

КАТЯ. Почему ты мне этого раньше не объяснил?

ПЬЕР. Господи, как с тобой сложно! Какая разница... Я просто задаю вопросы...

КАТЯ. Просто вопросы... Вопросы, чтобы меня опустить. Тактика супер, но ты не получишь ни одного нормального ответа. Что тебе нужно от меня?

ПЬЕР. Приятный разговор.

КАТЯ. Какой приятный разговор, если ты все время ко мне цепляешься? Даже если у нас состоится очень приятный разговор, ты ведешь себя так, будто делаешь мне одолжение. Знаешь, сколько раз со мной такое было? Один раз? Двадцать? Сто? Мне пофиг.

ПЬЕР. Почему?

КАТЯ. Потому что мне по барабану Пьер Петерс... Барбара Шлюхова, Кеес Мордовороот или Ян Лоховский. Только и занимаются что словоблудием, которое не имеет ко мне никакого отношения. Предложения без смысла. Тупые предложения...

(*Она цитирует текст из газеты.*)

Катя занимается этим с одним. Катя занимается этим с другим. Катя все глаза выплакала из-за того-то. Катя влюбилась в Тео ван Гога. У Кати новые сиськи? Катя сделала лифтинг ягодиц. Катю втянули в торговлю оружием. Катя не может забеременеть... ты знаешь, сколько у меня такого?

ПЬЕР. Нет.

КАТЯ. Ноль. И знаешь, почему?

ПЬЕР. Нет.

КАТЯ. Потому что ни у кого, понимаешь, ни у кого не нашлось для меня доброго слова. Никогда. Никогда и ни у кого. Ни разу, ни разу, никогда. А потом приходишь ты и тоже пытаешься меня опустить.

ПЬЕР. Я не хочу тебя опускать.

КАТЯ. Ой, да ладно... Я тебе в дочери гожусь. Представь себе, что я твоя дочка. У тебя есть дочка?

ПЬЕР. Да.

КАТЯ. Сколько ей лет?

ПЬЕР. Сейчас ей было бы двадцать...

КАТЯ. Почему было бы?

ПЬЕР. Да... она умерла... когда ей было девять…

КАТЯ. Извини...

ПЬЕР. Да ничего.

*Молчание*.

ПЬЕР. Можно мне…?

КАТЯ. Конечно. Там, за раздвижной дверью.

ПЬЕР. Ага...

КАТЯ. Осторожно, пальцы не прищеми.

Катя *берет мобильный телефон и набирает номер*.

КАТЯ. Алло, это Катя... Я не смогу сегодня... Нет, у меня интервью. Нет, дольше... Я не могу... У меня много работы... Нет, я не могу сейчас разговаривать...

*Пьер* *возвращается*.

ПЬЕР. Машину моей жены занесло. Автомобиль врезался в дерево...

КАТЯ (*в телефон*). Мне надо идти. (*Пьеру.*) А что с женой?

ПЬЕР. С ней ничего не случилось.

КАТЯ. А ты?

ПЬЕР. Я работал... В Боснии... Репортером...

*Звонит телефон.* *Катя* *не отвечает*.

КАТЯ. А как ты узнал об этом?

ПЬЕР. Телефон звонит.

КАТЯ. Как ты узнал об этом?

ПЬЕР. Возьми трубку.

КАТЯ. Почему ты не отвечаешь?

*Оба ждут, пока телефон перестанет звонить*.

ПЬЕР. Мне позвонили, в отель...

КАТЯ. А дальше...

ПЬЕР. Я не хочу говорить об этом.

*Катя* *кивает и включает диктофон.*

КАТЯ. Хорошо... Ты можешь меня... обо всем спрашивать...

*Пьер* *снова его выключает*.

ПЬЕР. Жена позвонила и сказала, что Лиза умерла. Она плакала. А я был пьяный. Я ей сказал: Лиза у орла? - Нет, она погибла, - сказала жена.

*Молчание*.

КАТЯ. Хочешь что-нибудь выпить?

ПЬЕР. Нет... да... а что у тебя есть?

КАТЯ. Все.

ПЬЕР. Налей мне красного вина.

**IV**

*Катя* *приносит вино. Снова звонит телефон*.

КАТЯ. Я его совсем отключу.

ПЬЕР. Может, теперь тебе понятно, почему для меня важно, чтобы ты ответила на звонок.

КАТЯ. Нет, мне, правда, непонятно. Если не отвечать, то и плохих вестей не получишь.

ПЬЕР. Есть только плохие новости. Если ты не отвечаешь, то не знаешь, что это за плохая новость. Да ответь же ты, наконец.

КАТЯ. Я могу на автоответчике прослушать.

ПЬЕР. Ответь!

*Катя в последний момент берет телефон. Звонит ее подруга.*

КАТЯ. Да, алло? Привет, дорогая… как дела? Точно? Правда? Когда? (*Закрывает рукой микрофон и шепчет* *Пьеру.*) Это Анниек... Мне нужно быстро с ней поговорить.

*Пьер кивает. Катя выходит из комнаты. Слышно, как она смеется*.

КАТЯ. Что она сказала? Маленький-маленький... Надин тоже так сказала... Единственное, что у него стоит железно, так это простыня… от грязи. Послушай, дорогая, сначала попробуй и подумай о себе. Сначала о себе, слышишь!

*Между тем Пьер обыскивает комнату. Он находит дневник и начинает его читать.*

КАТЯ. …он то же самое сделал с Бернадин... без толку... что он может предложить? Нет, дорогая... Не делай этого, слышишь? Не делай. Послушай, Анниек, ты не должна этого делать. Конечно, ты расстроена. Я тоже расстроена...

*Катя неожиданно входит в комнату. Пьер прячет дневник за спину. Катя, не обращая на него внимания, достает сигарету из пачки.*

КАТЯ. …Прими для начала хорошее успокоительное... (*Пьеру.*) Мне срочно нужно покурить... (*Анниек.*) …и спроси Франка про новую диету, она реально эффективная. Я зайду к тебе завтра. Да, окей, дорогая...

*Она снова выходит из комнаты. Пьер продолжает читать дневник. Катя зовет его из другой комнаты.*

КАТЯ*.* Пьер... Пьер Петерс...

ПЬЕР. Да!

КАТЯ. Включи телевизор, если хочешь...

*Пьер* *включает*. *Неожиданно он видит на экране себя. Катя входит с видеокамерой в комнату.*

КАТЯ. Теперь ты в телевизоре...

*Пьер смотрит прямо в объектив.*

КАТЯ*.* Дамы и господа, мы сегодня рады представить вам известную кинозвезду Пьера Петерса. Пьер, ты увеличивал себе грудь?

ПЬЕР (*не смеется, но подыгрывает ей*). Да.

КАТЯ. И почему, Пьер, ты ее увеличил?

ПЬЕР. Моя была слишком маленькая. Это нужно было для моей карьеры. С тех пор, как у меня большая грудь, я чувствую себя увереннее.

КАТЯ. Это правда, что у тебя сейчас роман с Франком Эббингом?

ПЬЕР. Франком Эббингом?

КАТЯ. Модным врачом. Вчера прочитала.

ПЬЕР. Да, я сейчас с Франком. Что ты хочешь о нем знать, спрашивай, не стесняйся?

КАТЯ. Ты любишь Франка?

ПЬЕР. Нет, он просто хочет со мной трахаться.

КАТЯ. Вы часто трахаетесь?

ПЬЕР. Он хочет постоянно.

КАТЯ. Как он трахается?

ПЬЕР. Ну... (*Пауза*) плохо.

КАТЯ. Я тебе не верю, тогда бы ты с ним не общалась. Еще вопрос: ты покажешь зрителям свою грудь?

ПЬЕР. Нет.

КАТЯ. Ну, давай, Пьер! Все с ума сходят, так хотят увидеть твою грудь. Расстегни рубашку...

ПЬЕР. Нет!

КАТЯ. Вся Голландия без ума от нее. И теперь, когда ты ее увеличил, понятно, что все мы хотим на нее посмотреть. Расстегни рубашку. Иначе это сделаю я!

*Пьер* *расстегивает рубашку. Виден огромный шрам на животе*.

ПЬЕР. Вот моя грудь после операции. Шрам мне немного смешно сделали…

*Катя* *откладывает камеру*.

КАТЯ. Я не знала...

ПЬЕР. Откуда тебе было знать.

*Пауза*.

КАТЯ. Ладно, давай серьезно начинать интервью. Включай на запись.

*Она выключает телевизор*.

ПЬЕР. Осколок гранаты в Боснии...

КАТЯ. Спрашивай меня... обо всем!

*Пьер* *смотрит на нее*.

ПЬЕР. Ты красивая.

КАТЯ. Да, поэтому я и снимаюсь в главных ролях.

ПЬЕР. Извини, но... красота... она важна для тебя?

КАТЯ. Да, иначе у меня бы не было главных ролей.

ПЬЕР. Она важна для тебя... как для личности?

КАТЯ. О каких личностях мы говорим?

ПЬЕР. А у тебя что... больше, чем одна?

КАТЯ. Ты спрашиваешь, важна ли красота для меня как для личности... Что для личности? Что такое личность?

ПЬЕР. Я имею в виду, ты ощущаешь себя лучше... красивее?

КАТЯ. Что за вопрос, Пьер... Конечно. А как по-другому? Журналистика важна для тебя как для личности?

ПЬЕР. Да.

КАТЯ. Насколько важна?

ПЬЕР. Благодаря ей я стал лучше.

КАТЯ. Лучше?

ПЬЕР. Да.

КАТЯ. Еще несколько вопросов, дорогой Пьер. Первый: насколько плохим человеком ты был до этого? И второй: откуда ты знаешь, что теперь ты стал лучше? И третий: почему я этого почти не чувствую?

ПЬЕР. Если бы я не стал журналистом, я бы, как человек, вообще загнулся.

КАТЯ (*с иронией*). В сорок пять лет ты можешь брать интервью у Кати, кинозвезды... Журналистика круто повлияла на твою личность, иначе ты бы вообще загнулся.

ПЬЕР. Ну, все, ладно... я — никто. Ты права. Я не личность. Ты абсолютно права. Конечно, у тебя есть все: у тебя есть дом, тебе двадцать пять лет, ты красива. У тебя есть машина с водителем. Ты можешь иметь всех, кого захочешь. Весь мир в твоей власти. Все тебе поклоняются, правда? У тебя куча друзей и — Боже, ты такая яркая личность – я каждую неделю читаю об этом в журналах, которые в принципе не читаю. Да, а я никто, и звать меня никак. Я был в Боснии, когда моего ребенка родная мать угробила. А я был пьян. Знаешь, почему? Когда нет лекарств и весь живот в осколках, алкоголь — единственное обезболивающее.

Чтобы остаться в живых, мне пришлось выбраться из-под трех детских трупов и женщины без головы, которая на своем муже лежала. А голова ее рядом валялась. Конечно, я неудачник, потому что мне нужно было об этом писать. Я неудачник, потому что наш министр иностранных дел в то время читал мои статьи и все равно принял неправильное решение... И, да... Я полный лох, и победа за тобой. Ты выиграла. Сколько ты зарабатываешь в год? Миллион? Два?

КАТЯ (*перебивает его*). Я не имела в виду, что ты неудачник. Ты сам начал. Ты сказал, что журналистика зд**о**рово повлияла на твою личность. (*Тихо.*) И что я вижу...

ПЬЕР. Лузера...

КАТЯ. Нет, я вижу шрам...

ПЬЕР. Да, я же грудь себе увеличил, Катя. Может, ты и права. Может, я никакая не личность. Я, блин, даже не знаю, о чем тебя спрашивать... Просто ума не приложу, понимаешь? Ты мне в дочки годишься, помнишь... Ты сказала воспринимать тебя как свою дочь. Вот она. Успешная дочь, независимая и богатая, у которой прекрасный дом, потрясающая фигура и роскошная грудь. Вот она общается со своим отцом и видит шрам. Какой идиллический семейный портрет. Какое между ними понимание, между отцом и дочерью.

КАТЯ. Я не твоя дочь.

ПЬЕР. Это правда. (*Пауза.*) Она умерла.

**V**

КАТЯ. Ты хочешь есть?

ПЬЕР. Я бы с удовольствием пригласил тебя куда-нибудь...

КАТЯ. Я не хочу никуда идти.

ПЬЕР. Так, может, просто пиццу закажем?

КАТЯ. Нет, я делаю пиццу сама. Включи телевизор, ты можешь посмотреть на меня в «ДВПВ».

ПЬЕР. В чем?

КАТЯ. «Добрых временах, плохих временах».

ПЬЕР. Что это еще такое?

КАТЯ. Просто включи телевизор.

*Катя идет на кухню, а Пьер включает телевизор. По телевизору идут новости.*

ПЬЕР. Блин, твою мать!

КАТЯ. Что такое?

ПЬЕР. Кабинет подал в отставку! (*Звонит по телефону*.)

Теперь ты доволен, Матийс? Кабинет подал в отставку. И кто где сейчас? Пьерро сидит здесь!.. Нет, я себя имею в виду! Да! Теперь ты рад? Нет, все именно так, как я предсказывал, как я написал две недели назад. Именно так, Матийс. Нет, это была МОЯ статья. Нет, это Я написал. Нет, это Я ему рассказал. Это была МОЯ идея, Матийс. Это была МОЯ идея. Знаешь что, Матийс? Отсоси у меня!

*Он отключается*.

КАТЯ. Ты ведешь себя, как мой отец...

ПЬЕР. Да? Привет ему от меня.

КАТЯ. Ладно, передам. Он умер. Переключи-ка, пожалуйста, на другой канал.

ПЬЕР. Нет, здесь новости идут.

КАТЯ. Но...

*Катя уходит на кухню. Пьер слушает ее разговор по телефону*.

КАТЯ. Нет, Франк... У меня еще интервью... Я не знаю... я не знаю... Пьер как-то там… Я позвоню тебе завтра. Франк, я выключаюсь... Вот, блин, нервотрепка!

ПЬЕР (*сам себе*). Да, Франк. С сексом сегодня облом.

КАТЯ. Ты не веришь в любовь. Для тебя любовь только перепихи на стороне. Для тебя любовь звучит как нечто омерзительное.

*Пьер* *делает звук тише и слушает*.

КАТЯ. Ты всегда мне изменял. (*Она начинает плакать.*)

*Пьер хочет посмотреть на Катю, но та как раз входит в комнату. Непохоже, чтобы она плакала. Он берет пульт и переключает на сериал. На экране плачет Катя. Пьер понимает, что она произносила свой текст из фильма. Она продолжает дублировать роль.*

КАТЯ (*сквозь* *мнимые слезы*). Ты всегда предпочитал других... Ты никогда не уделял мне внимания. (*Пауза.*) Я беременна.

*Звучит музыка.*

КАТЯ. Я классно пл*а*чу, сама себе завидую. В каждом фильме я плачу минимум два раза. В «ДВПВ» обычно по три раза за серию.

*Катя показывает, как она талантлива.*

КАТЯ. Сначала просто грустный вид.

КАТЯ. Потом зарыдать...

КАТЯ. А потом кричать и плакать попеременно... Вот, что нужно Йохану...

*Она показывает*. *Пьер* *смеется*.

КАТЯ. Первый раз, когда ты засмеялся...

ПЬЕР. Ты очень красивая.

КАТЯ. Ты это говоришь мне уже второй раз... Ты знаешь, что мне этого еще никто не говорил... (*Она делает пренебрежительный жест*.)

Я просто прикалываюсь над тобой... я постоянно над всем прикалываюсь, хоть и не должна... Но... (*Пауза.*) это такую боль причиняет, когда ты говоришь, что я красивая.

ПЬЕР. Почему?

*Катя* *пожимает плечами*.

КАТЯ. Мужчины постоянно мне говорят, что я кажусь им красивой. И когда они приходят ко мне домой, то хотят только одного. Но не могут. Я думаю потому, что я слишком знаменитая. Или слишком уважают меня. Или мне попадаются только неудачники и импотенты. Или они только хотят меня опустить, потому что сами нули полные... Когда мужики говорят тебе, что ты красивая, держи ушки на макушке...

ПЬЕР. Но ты красивая.

КАТЯ. Да, я знаю, что красивая... Как будто это главное... это же только внешность.

ПЬЕР. Просто она у тебя яркая.

КАТЯ. Да, у меня яркая внешность. А для мужчин главное – внешность. Иногда я чувствую себя фасадом, на который любой дурак может поссать.

ПЬЕР. А что ты скажешь про внутренний мир?

КАТЯ. Его как раз больше, чем внешнего.

ПЬЕР. И что в нем находится?

КАТЯ. Журналисты считают, что там пусто. Здесь пусто... (*Прикасается к груди*.) Здесь пусто... (*Показывает на голову.*) В принципе я вся состою из пустоты, опилок и силикона. И мозги у меня силиконовые, ты это знал?

ПЬЕР. И как же ты думаешь?

КАТЯ. Силиконом.

ПЬЕР. То есть как?

КАТЯ. А никак. Потому что... как думать силиконом? Никак. Я не чувствую. Силикон... он из моей груди попал в кровь, потом в мозг и заполнил все. И теперь это большой комок из опилок, пустоты и силикона. Добро пожаловать в деревню Катино в Силиконовой долине!

*Пьер слушает с серьезным видом*. *Катя* *приносит* *пиццу.*

КАТЯ*.* Похоже, твое чувство юмора тоже силиконовое.

*Она ставит перед ним тарелку.*

КАТЯ. Ешь...

ПЬЕР. Я не смеялся, потому что мне казалось, что есть доля правды в том, что ты говоришь...

КАТЯ. В чем? В том, что у меня мозги силиконовые? Так это же неправда. Слушай, Пьер, вот моя грудь. Она из силикона. А мозги нет. Это жировая ткань. Как и мои старые сиськи.

ПЬЕР. Господи, ты перенюхала, что ли, сегодня? Я... имел в виду только твою же мысль, что твой внутренний мир, возможно, гораздо богаче.

КАТЯ. Не пудри мне мозги.

ПЬЕР. Я имею в виду... Я... (*Замолкает.*)

КАТЯ. Что ты имеешь в виду? Говори уже.

ПЬЕР. Ты мне чем-то даже нравишься.

КАТЯ. Чем-то...

ПЬЕР. Наполовину...

КАТЯ. Половину хорошую или плохую?

ПЬЕР. Хорошую... Половину, которая находится внутри.

КАТЯ. Как мило. Еще вина?

**VI**

*Катя* *наливает вино. Выпивает стакан залпом. Потом еще один*.

ПЬЕР. Зачем ты пьешь?

КАТЯ. Чтобы хоть что-то почувствовать... (*Пауза.*) Кстати, я сегодня купила чулки в сеточку. Очень красивые... Тебе нравятся чулки в сеточку?

ПЬЕР. Да.

КАТЯ. Ты знаешь, почему они мужиков возбуждают?

ПЬЕР. Потому что женщины в них сексуально выглядят...

КАТЯ. Но почему мужики считают, что женщины в таких чулках выглядят сексуально? Я объясню: на самом деле вся фишка в том, что они в сеточку... Сети... Мужчинам кажется, что женщины пойманы в них, как рыба. Как тебе такая мысль, а?

ПЬЕР. Тогда почему мужчинам нравятся шпильки?

КАТЯ. Все просто, потому что женщинам сложно на них ходить. Ничего нет более привлекательного для мужчины, чем женщина в ажурных чулках и на высоких каблуках. И мужчина думает, что раз женщине сложно идти, она уже поймана в сеть, и ее легко заполучить. Ты понимаешь? Вот такие силиконовые мысли. Я все знаю.

ПЬЕР. Что делает привлекательным мужчину?

КАТЯ. Пицца отвратительная...

ПЬЕР. Что делает привлекательным мужчину?

КАТЯ. Может, что-нибудь еще закажем?

ПЬЕР. Что делает мужчину привлекательным?

КАТЯ. Шрам.

ПЬЕР. Почему?

КАТЯ. Потому что у большинства женщин они тоже есть.

ПЬЕР. Где?

КАТЯ. В душе.

ПЬЕР. Шрамы узнают друг друга.

КАТЯ (*салютуя*). Силиконовые сиськи приветствуют друг друга.

ПЬЕР. Ты умеешь соблазнять мужчин?

КАТЯ. А ты как думаешь?

ПЬЕР (*смеется*). Нет, вопрос был, как ты думаешь, хорошая ли ты соблазнительница?

КАТЯ. И я скажу... единственный, кто может ответить на этот вопрос, ...ты.

ПЬЕР. Я задал этот вопрос, потому что думаю, что ты умеешь соблазнять.

КАТЯ. Потому что я сказала, что шрамы нравятся женщинам... Боже мой, опять, как же вас, мужиков, легко просчитать. Да, я отлично соблазняю, Пьер Петерс, в деревне Катино в Силиконовой долине! Но тебя я соблазнять не собираюсь, Пьер Петерс. И спать с тобой тоже, Пьер Петерс.

ПЬЕР. Я вообще и не думал с тобой спать, Катя!

КАТЯ. Конечно, ты же голубой! Ты опять врешь! И если бы ты даже был голубым, я бы затащила тебя в постель, Пьер Петерс. Но не хочу!

ПЬЕР. Ты знаешь, что ты — истеричка?

КАТЯ. Я — истеричка? Я говорю тебе, блин, что у меня гораздо больше внутри, чем снаружи, ты говоришь, что я тебе «чем-то» нравлюсь. Я спрашиваю, что именно тебе во мне нравится, ты отвечаешь, что внутренний мир, и спрашиваешь, умею ли я соблазнять... то есть опять все упирается во внешность. Я, блин, кинозвезда, у меня самая крутая грудь в мире, и я была в постели с самыми классными мужиками на свете. И тут Пьер Петерс спрашивает меня, умею ли я соблазнять. Хватит, Пьер Петерс! Хватит! Хватит, пожалуйста! Если я захочу, то отымею тебя и твою мокрощелку вдоль и поперек этой комнаты, я тебя, Петруша, так оттяну, что твой клитор в трубочку свернется. Хватит! Только спроси меня о чем-нибудь. Спроси МЕНЯ о чем-нибудь. Да это почти как занятиях в театральном. СПРОСИ меня о чем-нибудь. Спроси МЕНЯ о чем-нибудь. Спроси меня о ЧЕМ-НИБУДЬ!

ПЬЕР. Знаешь что? Это ты кончай тут комедию ломать. Харэ уже! Все время корчишь из себя непонятно что. Да вся твоя жизнь – комедия с искусственными сиськами на хер и звездной мордашкой… Это твоя дебильная игра в плохих, сраных, хреновых временах осточертела уже. Кончай! Может, я и не те вопросы задаю, но ты пока не дала ни одного нормального ответа. Я – журналист, ты – актриса. И я знаю, что не бывает плохих вопросов, зато полным-полно плохих ответов. Ты вообще не отвечаешь прямо. Все время уходишь куда-то в сторону. Еще эта тягомотина про твой внутренний мир, мозги… Потом опять про сиськи, мужики то, мужики сё… Я пытаюсь воспринимать тебя серьезно, но ты мне шансов не даешь!

У меня мозги не силиконовые. Они из плоти и крови. А, может, на самом деле, ты больна на всю голову – от всего пережитого.

А я вот не сплю с самыми видными в мире красотками, понятно? Я иду к проституткам, и сплю с обычными уличными шлюхами. И у меня в рот берут за 10 динаров. И я дал однажды отсосать у себя одному чуваку в чулках в сеточку, на высоких каблуках и с яркой-яркой помадой, до меня это потом дошло, потому что ему нужны были деньги. И он… он так напоминает мне тебя. Несмотря на то, что он был более порядочной женщиной, чем ты. Его жизнь тоже напоминает спектакль, только он знал, почему он это делает – у него не было выбора. Чего не скажешь про тебя, жоповёртку. Знаешь, что я тебе скажу, Катя?

Твой внутренний мир и есть пустота, опилки и силикон. Вот какой у тебя внутренний мир! Пустота, опилки и силикон. И знаешь, что? Твоя внешность то же самое, жуть, правда? Пустота, опилки и силикон!

КАТЯ (*сквозь слезы*). Спасибо... дорогой папочка... Большое спасибо...

ПЬЕР (*передразнивая* *Катю*). Я классно пл*а*чу, сама себе завидую.

КАТЯ. Большое спасибо, папуля... ты так обо мне заботился.

ПЬЕР. В каждом фильме я плачу минимум два раза. В «ДВПВ» обычно по три раза за серию…

КАТЯ. Папуля, которого никогда рядом не было...

ПЬЕР. Силиконовые слезы на лице у куклы...

КАТЯ. …когда я погибла... ты был в дым пьяный.

*Пауза*.

ПЬЕР. Эти твои подколки ничто иное как обезьяньи ужимки, дорогая Катя, дочь моя. Обезьяньи ужимки человека, который свои чувства заимствует из сценария. Шлюха...

КАТЯ. Да, ты спокойно можешь называть меня шлюхой.

ПЬЕР. Одна шлюха из гостиницы «Гинзбург» в Сараево влюбилась в моего друга. У нее был огромный шрам на животе от гранаты. Она все время говорила, что это после операции на желудке. Так вот она влюбилась в моего друга. И мой друг тоже в нее влюбился. Он даже хотел забрать ее с собой в Голландию. А потом — как бывает в жизни — шлюха забеременела. И перед самым отъездом в Голландию она попала в руки нескольких солдат из подразделения генерала Олега Мильхаливича, который сейчас в Схевенингене сидит, в тюрьме для военных преступников, ну, ты сама знаешь. Мильхаливич сначала отдал шлюху своим головорезам, а потом и сам ее оприходовал. Потом ее пытали, мучили и так далее... А в конце распороли ей живот, вытащили плод на пятом месяце, засунули его в банку и послали моему другу. А знаешь, почему Олег это сделал? Потому что он сам любил эту шлюху, Катя.

КАТЯ. Что с тобой сделала журналистика? Ты говорил, что стал лучше.

ПЬЕР. Потом они эту шлюху зашили – вот, что они сделали – и рассказали ей о том, как засунули плод в банку и послали моему другу.

А потом дали ей гранату. И Олег сказал ей: «Значит так, дорогуша, ты убьешь своего дружка. И если ты этого не сделаешь, то сделаем это мы, но потом прикончим всю твою семью». И она пошла с гранатой в нашу гостиницу. Мы сидели за баром и говорили с местными. А потом она… (*повторяет ее движение*) выдернула чеку. Шестеро погибших, из них двое детей…

КАТЯ. Да здравствует отряд смертников.

ПЬЕР. От нее почти ничего не осталось. Пара зубов, рука с двумя, тремя пальцами и …а, да, и бедро еще. И знаешь, что на нем было, Катя? Кусок юбки и… чулки в сеточку. Шикарные чулки. Я попал в больницу с разорванным животом, а мой друг… остался жив.

КАТЯ. Вот как Пьер Петерс стал лучше… Извини. Извини, что я задела тебя за живое. Я и, правда, кривлялась. Надо было просто выколоть тебе глаз. Хочешь десерт?

ПЬЕР. Нет, спасибо.

КАТЯ. Может, плод в баночке? Почему ты такой урод? Только не говори, чтобы лучше служить истине.

ПЬЕР. У меня болит голова, могу я ненадолго прилечь на диван?

КАТЯ (*удивленно*). Это не просто твой первый, по-настоящему хороший, вопрос, это лучший вопрос, который мне когда-либо был задан журналистом. Да, пожалуйста, конечно, ложись.

ПЬЕР. А у тебя аспирин не найдется?

КАТЯ. Еще один хороший вопрос… Да, как на грех, в доме есть аспирин, а мышьяка нет. Так бы она у тебя быстрее прошла.

**VII**

 *Катя* *приносит* *аспирин и стакан воды*.

КАТЯ. Пожалуйста...

ПЬЕР. Хорошо. Я – плохой человек, я неудачник. Мне не надо было становиться журналистом...

КАТЯ. А твой друг?

ПЬЕР. Пытался покончить с собой несколько раз...

КАТЯ. Я думаю, после трех попыток человека нужно изолировать.

ПЬЕР. У него их было шесть.

КАТЯ. А что мешало?

ПЬЕР. Его спасали, в клинике.

КАТЯ. И ты что при этом чувствовал?

ПЬЕР. Чувство вины...

КАТЯ. Ты умом понимаешь, что с тобой неприятно общаться?

ПЬЕР. Меня не нанимали быть милым.

КАТЯ. Тебя нанимали козлом быть?

ПЬЕР. Возможно.

КАТЯ. Почему?

ПЬЕР. Кому нужно, чтобы я был милым?

КАТЯ. Мне, например.

ПЬЕР. Я – твой отец.

КАТЯ. А какой был твой отец?

ПЬЕР. Я его никогда не видел. А твой какой?

*Катя* *тоже* *ложится на диван*.

КАТЯ. Я своего тоже не видела. А какая была твоя мать?

ПЬЕР. Она умерла, когда мне было тринадцать, …а твоя?

КАТЯ. Моя мать еще жива. Она хорошая. Любит не меня, а мою сестру. Не знает, что со мной делать. Значит... значит, никто к тебе никогда хорошо не относился, ни отец, ни мать. Что по этому поводу говорил доктор Фрейд?

ПЬЕР. Силиконовые мысли... Что же ты такая неуверенная?

КАТЯ. Я...

ПЬЕР. Потому что ты ничего не чувствуешь.

КАТЯ. Да... ты прав, доктор Фрейд.

*Пьер* *встает и берет Катину* *руку. Они начинают танцевать*.

ПЬЕР. Итак, ты неуверенная, потому что ничего не чувствуешь. Тогда откуда ты знаешь, что ты неуверенная? Это же тоже чувство? Как говорят: я неуверенно себя чувствую? Что ты тогда чувствуешь? Допустим, ты права и ты на самом деле неуверенная. Откуда берется эта неуверенность? Ты вполне уверена в себе, когда со мной разговариваешь, когда грудь в кино показываешь, у тебя друзья, подруги… Так что все не совсем так. Что же это за неуверенность? Сомнения, которые всем известны? Это все чувства – если бы ты ничего не чувствовала, то и ранить так не умела бы. А это ты здорово умеешь. Ты точно знаешь, где у кого самое слабое место. И твое слабое место я тоже нашел, иначе бы ты не плакала… конечно, это все спектакль… но что-то ты все-таки чувствуешь.

КАТЯ. Все это звучит почти приятно. Вымученная любезность, а на самом деле ты и так смотришь на меня свысока. Да ладно, все равно приятно… Можно я скажу кое-что про твои неудачи.

ПЬЕР. Валяй.

КАТЯ. Моя теория такова: ты грубый, потому что ты – неудачник. Верная отправная точка?

ПЬЕР. Возможно, или наоборот… Я – неудачник, и потому грубый.

КАТЯ. Без разницы. Предположим, ты прав. Ты – неудачник. Откуда берутся твои неудачи? Что премьер-министр тебя не слушает? Премьер-министр ушел в отставку. Что эта женщина умерла? Это не твоя вина. Что твоя дочь умерла? Тоже не твоя вина. Ты чувствуешь себя виноватым, но ты не сделал ничего, за что мог бы себя укорять. Единственное, что ты сделал, это заглушил свое чувство вины. Неудача? Не знаю. И из-за того, что ты его заглушил, ты и стал хорошим журналистом.Ты сейчас берешь у меня интервью, но даже это для тебя неудача? Я лучшая голландская актриса – во всяком случае, на меня есть спрос. Меня назвали самой желанной женщиной в Голландии. Я даю два часовых интервью в год. Одно из них тебе. Какой же ты неудачник, если со мной разговариваешь и еще меня из себя выводишь? Знаешь, сколько людей хотело бы быть на твоем месте?

А твое хамство. Возможно, оно из-за того, что ты так стараешься добиться определенного качества. Ты говоришь, что ищешь правду, говоришь, что пытаешься быть честным, – вполне себе желания. То есть, ты ведешь себя грубо потому, что тебе хочется быть милым. Значит, у тебя не все еще потеряно....

ПЬЕР. Столько слов понадобилось, чтобы это сказать.

КАТЯ. Я в хорошем смысле.

ПЬЕР. Тогда ладно.

**VIII**

КАТЯ. А ты вообще женат?

ПЬЕР (*смеется*). Нет...

КАТЯ. Разведен.

ПЬЕР. Можно и так выразиться... моя жена... умерла...

КАТЯ. Веселенькая у тебя жизнь. Господи! У тебя есть собака или кошка, или они тоже того?

ПЬЕР. У меня есть котенок. Слепой и глухой.

КАТЯ. Да, ты спокойно мог бы писать грустные истории, а ты... с кем-нибудь спишь?

ПЬЕР. В каком смысле?

КАТЯ. Ну, трахаешься с кем-нибудь?

ПЬЕР. Конечно... С проститутками...

КАТЯ (*долго смотрит на него*). Ты считаешь меня красивой?

ПЬЕР. Я с тобой спать не собираюсь.

КАТЯ. Да в голодный год за три кусочка колбасы ты меня в постель не затащишь. Думаешь, я прямо расплылась от мужика, который на двадцать лет меня старше и трахается только с проститутками? Я просто спросила, считаешь ли ты меня красивой...

ПЬЕР (*сердито*). Да... Я уже несколько раз говорил, что ты красивая!

КАТЯ. Да... да... Ты со своим да... почти миллион мужиков выразил бы это с большим энтузиазмом.

ПЬЕР. Ты не в моем вкусе.

КАТЯ. Ты тоже не в моем. Хочешь меня поцеловать, Пьер? Один поцелуй, с языком?

ПЬЕР. Нет.

КАТЯ. Почему?

ПЬЕР. Я уже тебе сказал, ты не в моем вкусе.

КАТЯ (*смеясь*). Поцелуй меня.

ПЬЕР. Нет.

КАТЯ. Поцелуй меня...

*Пьер* *наклоняется и крепко ее целует. Потом* *Катя* *внезапно его отстраняет*.

КАТЯ. Я тебя ненавижу. Я тебя ненавижу. Я тебя ненавижу.

ПЬЕР. Почему ты меня ненавидишь?

КАТЯ. Потому что ты никогда ничего не соображаешь!

*В этот момент раздается звонок в дверь*.

ПЬЕР. Звонят. Это твой телефон?

КАТЯ. Это звонят в дверь. Не будем открывать.

ПЬЕР. Почему?

КАТЯ. Это, наверное, Франк.

ПЬЕР. Франк... Франк? Его-то можно впустить...

КАТЯ. Мой новый парень. Мы две недели знакомы. Он врач.

ПЬЕР. Тогда открой!

КАТЯ. Не открою!

ПЬЕР. Почему ты не открываешь?

КАТЯ. Не твое дело. Он увидит, что я плакала.

ПЬЕР. И почему ты плакала?

КАТЯ. Потому что надо.

ПЬЕР. И почему надо?

*В дверь продолжают звонить.*

ПЬЕР. Открой.

КАТЯ. Нет! Не открою. И ты не откроешь. Это все-таки мой дом.

ПЬЕР. Я ничего и не делаю.

КАТЯ. Давай прекратим.

ПЬЕР. Что прекратим? Мы ничего не делаем.

КАТЯ. Сделай так, чтобы он ушел.

ПЬЕР. Кто? Он или я?

КАТЯ. Чтобы все ушли!

ПЬЕР. Как я могу уйти, если мне дверь нельзя открыть.

КАТЯ. Я хочу покоя! Я хочу покоя!

ПЬЕР. Что за кого меня принимаешь?

*Вдобавок ко всему начинает звонить телефон*.

ПЬЕР. Еще и телефон.

КАТЯ. Это опять Франк, он нас слышит.

ПЬЕР. Если хочешь точно знать, ответь.

КАТЯ. Он хочет, чтобы мы открыли.

ПЬЕР. Сделай что-нибудь!

КАТЯ. Нет!

*Пьер направляется в сторону двери. Катя не пускает его, начиная его целовать. Тишина. Катя и Пьер ждут. Потом Катя выбегает, затем возвращается с дозой кокаина и нюхает его.*

**IX**

КАТЯ. Хочешь?

ПЬЕР. Нет, спасибо.

КАТЯ. Да, это кокаин... напиши об этом, господин журналист... в своей крутой статье... Повесь меня на самом высоком столбе.

ПЬЕР. Почему ты его не впустила?

КАТЯ. Потому что мы разговариваем!

ПЬЕР. Ты же хотела закончить разговор. Была идеальная возможность от меня избавиться. Пришел твой парень.

КАТЯ. Опять двадцать пять... Ну, блин! Вот же говно!

ПЬЕР. Обращаю на минутку твое внимание на то, что твоим чувствам это не повредит!

КАТЯ. Ты урод вонючий!

ПЬЕР. Что я сделал? Твой лексикон после кокаина лучше не становится.

КАТЯ. Теперь я понимаю, почему шлюха вас и себя взорвать хотела!

ПЬЕР. Истеричка. Что я сделал?

КАТЯ. Если бы у меня была граната, я бы тебе ее прямо между яйцами вставила в грязную проститутскую задницу.

ПЬЕР. Что я сделал? Истеричка.

КАТЯ. Я не собираюсь тебе объяснять.

ПЬЕР. Что я сделал не так? Скажи, пожалуйста. (*Пауза*) Скажи мне, пожалуйста, что я не так сделал. Я, действительно, не понимаю.

КАТЯ. Я знаю, какой у тебя грязный рот.

ПЬЕР. Но я же ничего не сказал!

КАТЯ. Полный рот грязищи.

ПЬЕР. Что я сказал?

КАТЯ. Ты хоть понимаешь, как я это узнала? Я поцеловала тебя. Знаешь, что еще... я тебя поцеловала... поцеловала. Я прикоснулась своим языком к твоему змеиному языку, помнишь? Нет, похоже, что нет. Я с тобой — на мгновение — занималась любовью. (*Пауза.*) А из твоего рта только вранье. Все неправда.

ПЬЕР. А, понятно, сейчас я опять вру... Что же я такого наврал?

КАТЯ. Да про всю свою жизнь... Ты вообще не был ни в какой Югославии.

*Пьер хватает Катю и бросает на диван. Он стоит перед ней*.

ПЬЕР. Что я сделал не так? Ты меня поцеловала, убежала, а потом говоришь: «Я тебя ненавижу». Как мне это понимать? Звонит твой парень. На твоем месте я бы радовался, раз тут находится человек, которого ты ненавидишь. Но ты его не впустила. А потом мы оба вдруг должны уйти: и он, и я. А почему? Ты этого не знаешь. Почему ты его не впустила? Потому что мы не закончили разговор. Кто из нас сумасшедший? У кого сейчас крыша едет? Кто тут истерики закатывает? И что за разговор у нас? На кассете записано шесть минут, одни колкости. И при этом я опять грубиян. Почему? Потому что я вру. А почему я вру? Потому что все вранье. Что вранье? Я не был в Югославии. Все вранье: о себе, о жене, о дочери... Ты хочешь со мной переспать... Ты хочешь со мной переспать, да? Я говорю — нет. И что ты делаешь? Ты меня целуешь... а потом убегаешь. Силиконовые мысли в силиконовом мозгу! Да, я соврал: я врал, когда говорил, что ты мне чем-то... чем-то даже нравишься. Я тебя не понимаю. Я вообще тебя не понимаю. Ты не в моем вкусе.

КАТЯ. Ты тоже не в моем. (*Пауза.*) Ты не заметил, господин журналист, что я тебе больше вопросов задала, чем ты мне? Ты не заметил, что я, может, что-то увидела в тебе. И тебе это в рот вложила.

ПЬЕР. Свой язык...

КАТЯ. Да, язык тоже, мой дорогой. Вместе с языком я вложила тебе это в рот. Я думала, что поцеловав, я узнаю тебя. Шрамы узнают шрамы. Ты знаешь, сколько у меня шрамов? Нет. Ты спросил? Нет. Тебя только война интересует.

ПЬЕР. Я пережил войну.

КАТЯ. Да, Пьер. Ты пережил войну. Ты идешь по трупам. Ты переступаешь через них. Легко...

ПЬЕР. Почему ты издеваешься надо мной?

КАТЯ. Потому что ты издеваешься надо мной.

ПЬЕР. Око за око... Ты вполне в себе уверена. Ты не знаешь, что это значит. Когда рядом с тобой стоит нервный серб и держит пистолет у виска. Он не говорит ни по-английски, ни по-немецки, ни по-русски. Он задает тебе вопрос на сербском, а ты его не понимаешь. Ты слышишь щелчок пистолета и краем глаза видишь его… дрожащий палец. И ты сам начинаешь нервничать и чувствовать себя неуверенно. Я хотел объяснить, что твоя неуверенность – это другое. Это нечто совсем другое.

КАТЯ. Те немногие чувства, которые у меня остались, и те ты хочешь оспорить... вот...

ПЬЕР. Нет. Это то, что я пытаюсь объяснить: ты чувствуешь, как все другие.

КАТЯ. Откуда ты знаешь?

ПЬЕР. Иначе ты бы не пыталась узнать меня поближе.

КАТЯ. Я просто думала, что смогу найти что-то близкое...

ПЬЕР. Ты любишь его, этого Франка?

КАТЯ. Да.

ПЬЕР. Ты врешь.

КАТЯ. Это почему же?

ПЬЕР. Послушай. Если ты не способна ничего чувствовать, значит, ты его не любишь. Если ты любишь его, то способна чувствовать.

КАТЯ. О, Боже... ладно, ты выиграл, я могу чувствовать... Я люблю его.

ПЬЕР. Ты опять врешь.

КАТЯ. Почему это я опять вру?!

ПЬЕР. Потому что ты его не любишь.

КАТЯ. Я его очень люблю.

ПЬЕР. Ты врешь...

КАТЯ. Откуда ты знаешь?!

ПЬЕР. Знаю.

КАТЯ. Это совершенно нечестно так бездоказательно утверждать, что кто-то врет, хотя он совсем не врет.

ПЬЕР. Я знаю, что ты врешь, и могу это доказать.

КАТЯ. Ты такой жестокий.

ПЬЕР. Почему?

КАТЯ. Я говорю, что люблю Франка. Как ты можешь доказать, - да, доказать? - что я его не люблю.

ПЬЕР. Могу.

КАТЯ. Опять игра слов?

ПЬЕР. Нет. Ты его не любишь.

КАТЯ. Я скоро рехнусь! (*Пауза.*) Я пересплю с тобой, если ты сможешь доказать... докажешь, что я не люблю Франка. Я отсосу у тебя, о, если бы ты знал, как я умею... это делать, никто так тебе не сделает... если ты прав.

ПЬЕР. Я пари заключать не собираюсь.

КАТЯ. А это не пари. Я реально люблю Франка.

ПЬЕР. Нет, не любишь. Вот здесь написано.

*Он берет дневник Кати* *и открывает его*.

Х.

ПЬЕР. «Что такое любовь? Я и близко, блин, себе не представляю, что такое любовь! Я не хочу трахаться с Франком. Я не могу ему сказать, что я его не люблю. Почему он постоянно хочет меня? Почему, когда он во мне, я ничего не чувствую, когда он не во мне, я тоже ничего не чувствую».

*Он закрывает дневник*.

ПЬЕР. Мне расстегивать ширинку? Хорошо, что мы не заключили пари. Ты врешь. Я только что это доказал. Вот, представляю вещественное доказательство. Ты попалась. Я уличил тебя во лжи.

КАТЯ. Он... читал мой дневник. И он еще сидит здесь, в моем доме. И гордится этим. Он гордится тем, что читал мой дневник. Ему нисколечко не стыдно. Наоборот.

Есть вообще смысл говорить тебе, насколько ты болен? Что тебе нужно к психиатру? А теперь не мог бы ты, пожалуйста, — думаю, ты понимаешь, почему — покинуть мой дом?!

*Пауза*.

ПЬЕР. Да, я думаю, с меня тоже достаточно. Франк, доктора, выдержки из дневника, кокаин, таблетки, силиконовые мозги... да.

КАТЯ. Ты действительно... гениальный журналист. Гениальный, поздравляю. Ты вызываешь во мне огромное уважение... Ты можешь тихо закрыть дверь за собой? Или громко хлопнуть... как хочешь. А, может, ты меня хочешь еще изнасиловать перед уходом. Это не обязательно, но почему бы и нет? Ты только что это сделал, но можешь спокойно еще раз это сделать.

ПЬЕР. Я не воспользуюсь обстоятельствами, и ты это знаешь.

КАТЯ. Ты знаешь обо мне еще что-то?

ПЬЕР. Да.

КАТЯ. Что, позволь спросить?

ПЬЕР. Ты пишешь отвратительные стихи.

*Он опять читает дневник*.

ПЬЕР. «Тяжел как свинец

Моей тайны венец.

Как мне это выносить

И кого же мне просить:

Раздели со мною сердце,

Раздели со мною боль».

Немного сентиментально… (*Пауза.*)

Права у тебя есть. Можешь на меня в суд подать.

Теперь веришь, что ты мне очень нравишься.

КАТЯ. Я знаю точно, что ты не веришь, что ты мне не нравишься.

ПЬЕР. Зато ты мне нравишься. И то, что я сделал, плохо. Это неприлично, я признаю. Но из-за того, что я прочитал, ты мне нравишься еще больше. Из-за этого и еще одного текста.

КАТЯ. Это не правда... ты еще что-то там вычитал? Давай, не стесняйся... Что ты прочитал, что ты хочешь знать?

ПЬЕР. «Здесь смерть... повсюду смерть... Смерть во мне. Смерть, повсюду смерть. Смерть во мне, смерть, смерть, смерть во мне, ничего, кроме смерти...»

КАТЯ (*театрально*). В глубочайший подвал унижения ведет люк, и я только что в него провалилась.

ПЬЕР. Я этим не воспользуюсь.

КАТЯ. Правда?

ПЬЕР. Конечно, ты больше мне не веришь, но я бы охотно узнал тайну... почему только смерть... я был бы счастлив узнать.

КАТЯ. Зачем? Господи, зачем?

ПЬЕР. Потому что... потому что я узнаю себя в тебе.

КАТЯ. Сволочь. Убей меня. Я уже мертва. Убей меня... Дайте гранату! (*Пауза.*) Блин, как же я хочу нюхнуть сейчас!

*Она нюхает кокаин*.

КАТЯ. Прошло. Дурное видение. Кошмар... я могу, наконец, спокойно идти спать. Какие жуткие сны могут присниться человеку...

ПЬЕР. Послушай, Катя...

КАТЯ. Я чувствую, будто он еще здесь. Я вижу привидение.

ПЬЕР. У меня есть предложение.

КАТЯ. Ой, он наверняка хочет меня, этот кошмар. Или я должна у него в рот взять. Или проститутку из себя состроить. Точно и не угадаешь.

ПЬЕР. Послушай...

*Опять звонит телефон.* *Катя* *берет трубку*.

КАТЯ. Алло? Привет... солнце! Нет, он ушел... к счастью. Очень милый человек... реально очень милый... Пьер Петерс. Пепе для друзей. Ты его знаешь? Нет, нет, не политический редактор. Из киноредакции. Он мне по секрету сказал, что модератор, ну, Вероники, на самом деле трансвестит… да... нет, нет, никакой не идиот. Все с ним нормально, такой лапочка. Как и все остальные, в принципе... Нет, котик, нет, я не могу прийти, мне еще текст до завтра нужно выучить... Давай, целую. (*Чмокает в трубку.*)

ПЬЕР (*говорит в диктофон)*. Я делаю Кате следующее предложение. Она расскажет мне, почему вокруг нее только смерть, почему так написано в дневнике.

КАТЯ. Тогда ты меня совсем прикончишь своей статьей...

ПЬЕР. Послушай, я еще не закончил. Она расскажет мне, в чем фишка, почему в ней нет ничего, кроме смерти, а затем решит, могу я это использовать или нет.

КАТЯ. Я хочу, чтобы ты ушел, исчез, убрался, пошел к черту, подох, скончался, протянул ноги, был убит, чтоб тебя унесло... Понятно? Я хочу, чтобы ты окочурился, умер самой страшной смертью... и тебя нашли, изъеденного крысами, а бешеные собаки тебе бы мозги из черепа выгрызли.

ПЬЕР. Ты действительно хреновая актриса, все время перегибаешь. Ты можешь не изображать все время себя, если ты знаешь, как играть? КАТЯ. Я вызываю полицию!

ПЬЕР. Подожди, дай я объясню, почему я хочу знать это...

КАТЯ. Не надо, я не хочу ничего знать, уходи!

ПЬЕР. Я же могу тебя в пропасть столкнуть, понимаешь?

КАТЯ. Так я уже давно...

ПЬЕР. Послушай, я этого делать не буду, я хочу узнать тайну, потому что мы с тобой родственные души. Со мной то же самое творится, что и с тобой! Я чувствую то же самое, что и ты! Катя, я клянусь всем, что мне дорого... я клянусь Лизой, моей дочерью... ты и я...

КАТЯ. Не смей! Никогда не связывай наших имен.

ПЬЕР. У нас с тобой много общего. Даже тот факт, что мы можем так ранить друг друга. Доверься мне. Эй, шрам узнает шрам?

КАТЯ. Я чувствую, что ты все записываешь. Статья сделает тебя богатым...

*Пьер* *включает диктофон*.

КАТЯ. У нас с тобой столько же общего, сколько у змеи и прищепки для белья.

ПЬЕР. Верно. Мы оба – змея и прищепка. У нас ядовитые укусы, и мы вешаем свое грязное белье друг на друга.

КАТЯ. Тебя самого от себя не тошнит?

ПЬЕР. Открой мне свою тайну. Почему в тебе нет ничего, кроме смерти?

КАТЯ. Что я получу взамен? Что я получу взамен, когда расскажу то, о чем не знает никто? Почему я должна тебе, полному ничтожеству, человеку, которого я боюсь, и который не уходит из моего дома, почему я должна тебе рассказывать то, о чем я сама с радостью забыла бы?

ПЬЕР. Да, почему ты должна это делать? Почему ты, собственно, меня еще до сих пор не выставила.

КАТЯ. Ты что о себе возомнил, червяк! Как я тебя выгоню? Ты знаешь, почему я еще не вызвала полицию? Потому что я так хочу сделать тебе больно, поиздеваться над тобой, отомстить за все... Я не садистка, сегодня вечером это со мной впервые. У меня такое чувство, что ты, поджигатель войны хренов, опробуешь на мне свои гестаповские методы. И я хочу причинить тебе такую же боль, как и ты мне.

ПЬЕР. Ну, так мсти!

КАТЯ. Я еще не знаю, как! Я никак не пойму, зачем тебе это, ведь ты потом еще больше будешь надо мной издеваться…

ПЬЕР. Я думаю, ты особенная.

КАТЯ. Ты думаешь, я красивая и особенная... опять то, чего еще никто мне не говорил.

ПЬЕР. Я думаю, мы более близки, чем тебе кажется.

КАТЯ. Опять фразочка, которой я до этого не слышала, Казанова Петерс. Я прямо растаяла. Я уже вижу заголовки: Катя счастлива с сорокапятилетним известным журналистом Пьером Петерсом...

ПЬЕР. Ты знаешь, что у меня есть влияние, и я могу разрушить твою карьеру. Если я напишу, что я услышал и увидел, тебе крышка. Никто больше не примет тебя всерьез... Но я воспринимаю тебя всерьез. Я не хочу портить тебе репутацию. Ты мне нравишься... чем-то... а почему? Потому что я чувствую в тебе родственную душу. Это связано с твоим дневником, с вопросом о смерти. И потому я должен это знать.

КАТЯ. Но что я получу взамен? Что я получу за то, что открою тебе мою тайну?

ПЬЕР. Что ты хочешь за это?

КАТЯ. Ты мне тоже откроешь свою самую сокровенную тайну... У тебя же есть она?

ПЬЕР. Да... (*Пауза.*) Да. Это честная сделка.

КАТЯ. Но это должна быть настоящая тайна.

ПЬЕР. У меня она есть.

КАТЯ. А как я узнаю, что она реальная?

ПЬЕР. Ты убедишься в этом, когда услышишь ее. Но я гарантирую, что это, действительно, тайна. Никто не знает о ней, за исключением... Нет, нет, никто не знает ее. Ты будешь первая. И ты сможешь меня уничтожить.

КАТЯ А если я тебе скажу, что я это наверняка сделаю?

ПЬЕР. Я думаю, что знаю тебя достаточно хорошо... мы с тобой так похожи, что ты этого не сделаешь.

КАТЯ. А я точно смогу тебя уничтожить?

ПЬЕР. Да.

КАТЯ. И ты тоже меня сможешь уничтожить?

ПЬЕР. Будет ничья.

КАТЯ. Пока кто-нибудь из нас не нарушит слово.

ПЬЕР. Пока кто-нибудь из нас не нарушит слово.

*Пауза*.

КАТЯ. Я согласна на твое предложение. Без понятия, потому...

Мне тяжело об этом рассказывать, лучше я прочитаю, из дневника.

*Пьер протягивает Кате дневник*.

ПЬЕР. Хорошо...

**XI**

КАТЯ. Окей... это очень трудно для меня.

ПЬЕР. Да, я понимаю.

КАТЯ. Если бы я понимала, зачем тебе это...

ПЬЕР. Чтобы тебе доказать, что я не плохой человек.

КАТЯ. Может, ты и прав, может, мы и похожи, ты и я.

ПЬЕР. Окей, мы можем начинать? Подожди, я включу диктофон.

КАТЯ. Окей... я... я зацитирую одно место, из которого все станет ясно. (*Пауза.*) Это, действительно, трудно для меня.

ПЬЕР (*нетерпеливо*). Да, я понимаю.

КАТЯ. «Понедельник, 15 декабря. Сегодня вынесут приговор. У меня рак. Абрахам (*Пьеру*) – это мой врач – Абрахам сказал, что снимки и анализы крови подтверждают: у меня рак».

«Я умру?», – спросила я. Абрахам ничего не ответил. Я спросила еще раз: «Я умру?» «Еще рано об этом говорить», – сказал он. «Сейчас мы должны все исследовать, посмотреть, изучить, есть ли метастазы, в какой стадии находится рак...» Абрахам любезно спросил, хочу ли я кому-нибудь позвонить и хочу ли я еще что-нибудь узнать.

«Я хочу знать все», – сказала я.

«Мне удалят грудь?» «Да, левую точно».

«И ничего нельзя сделать?» «Нет».

«Это конец моей карьеры?» «Нет», – сказал Абрахам, – «разве что...» (*Пауза.*) «А если метастазы есть?» «Тогда уже ничего сделать будет нельзя».

«Что мне делать?» – спросила я. «Вести здоровый образ жизни», – ответил он.

«Я этого не делаю», – сказала я, на что он: «Но должна делать. Не курить, не пить». Я знаю, что не смогу.

«Есть вероятность, что у меня уже есть метастазы?» «Я не знаю», – сказал Абрахам.

Дальше ты читал...

ПЬЕР. «Здесь смерть... повсюду смерть... Смерть во мне. Смерть, повсюду смерть. Смерть во мне, смерть, смерть, смерть во мне, ничего, кроме смерти...» (*Пауза.*) Ужас...

КАТЯ. Это еще не все... если ты хочешь слушать...

ПЬЕР. Как обстоят дела сейчас?

КАТЯ. Вчера и сегодня было много исследований. Результаты будут на следующей неделе.

ПЬЕР. И что ты думаешь?

КАТЯ. Я больше ничего не думаю.

ПЬЕР. Мне очень жаль. Это ужасно.

КАТЯ. Да, ладно. Мы же взрослые люди.

ПЬЕР. А что произошло сегодня вечером?

КАТЯ. Что ты имеешь в виду?

ПЬЕР. Почему мы так вели себя по отношению друг к другу?

КАТЯ. Возможно, это от медикаментов... в сочетании с алкоголем и кокаином. Может, мы ведем себя, как дети, которые ужиться друг с другом не могут.

ПЬЕР. Какой кошмар, Катя.

КАТЯ. Ты же не знал. (*Пауза.*) И как тебе моя тайна? Это ты хотел услышать, в этом мы так похожи?

ПЬЕР. Нет... Нет, мне так стыдно... Но смерть, смерть всегда меня окружала. В буквальном смысле. Все, что мне было дорого, погибло.

КАТЯ. Через год я, наверное, тоже умру...

ПЬЕР. Не говори так...

КАТЯ. Что ты теперь обо мне думаешь?

*Пауза*.

ПЬЕР. Мне стыдно, что я так плохо о тебе думал...

*Катя плачет, Пьер хочет обнять ее в знак утешения, но она уклоняется*.

ПЬЕР. Иди сюда...

КАТЯ. Нет, оставь меня... Я немного не в себе... Я... Зачем я себе делаю больно... после того, как ты причинил мне столько боли.

ПЬЕР. Это было недоразумение.

КАТЯ. Всегда все, все… вечно... одно недоразумение.

ПЬЕР. Посмотри, человеческие отношения – недоразумение. Связи – недоразумение. Все виды любовных отношений – недоразумение... Мужчина и женщина... – одно сплошное недоразумение.

*Опять звонит телефон*.

КАТЯ. Пусть... это наверняка Анниек, она всегда в это время звонит.

ПЬЕР. Так возьми, в такие моменты лучше всего поговорить с подругой. Я лучше пойду.

КАТЯ. Нет, я не хочу сейчас с ней... нет, я... Пожалуйста, останься! Останься...

ПЬЕР. Кто-нибудь еще знает об этом?

КАТЯ. Нет, никто... вообще никто. Только ты.

ПЬЕР. Но ты можешь мне доверять, ты же знаешь.

КАТЯ. Что ты хочешь обо мне написать?

ПЬЕР. Милая, я не буду писать о тебе. Мне надо идти...

*Он встает.*

**XII**

КАТЯ*.* Я так и знала.

ПЬЕР. Что ты знала?

КАТЯ. Мы заключили договор. И ты свое слово не сдержал.

ПЬЕР. Я знаю, только...

КАТЯ. Что только?!

ПЬЕР. Только, дорогая, моя история по сравнению с твоей...

КАТЯ. Ясно, что тебе нельзя доверять, но свое обещание ты должен выполнить.

ПЬЕР. Просто то, что ты мне рассказала ни в какое сравнение не идет с моей историей... Я думал, что ты пережила нечто подобное... что у нас... родственные души... Но моя история – полная противоположность твоей...

КАТЯ. Ты обещал! Я знаю, что обещания для тебя ничего не значат, но ты поклялся.

*Пауза*.

ПЬЕР. Окей… окей. То, что я тебе расскажу, ужасно. Но я обещал.

*Катя* *берет видеокамеру*.

КАТЯ. Раз ты записал мою тайну, я запишу твою.

ПЬЕР. Как хочешь...

*Катя* *настраивает объектив*.

КАТЯ. А ты... ничего такой.

ПЬЕР. То есть?

КАТЯ. Наполовину...

ПЬЕР. Хорошую или плохую половину?

КАТЯ. Плохую...

ПЬЕР. Значит, мое нутро.

КАТЯ. Я знаю, что твое нутро насквозь испорчено.

ПЬЕР. Поэтому оно тебе и нравится.

КАТЯ. Я актриса, я утрирую. (*Пауза.*) Твоя внешность тоже уже того. Все в тебе испорчено...

ПЬЕР. Если бы ты знала, как ты права... Ты это сейчас поймешь.

КАТЯ. Начинай...

ПЬЕР. Я возвращался из Боснии в Голландию на похороны Лизы. В самолете у меня открылась рана, потекла кровь. Сразу же после приземления в аэропорту Шипол я поехал в больницу, и тут оказалось, что осколок гранаты застрял у меня в селезенке. Началось воспаление, и пришлось его доставать. Я слишком долго с ним ходил. Так что я не попал на похороны дочери. Просто не мог. Жена тоже не приехала меня проведать. Я, конечно, ее понимал. Она и так была в шоке, что из-за нее произошла авария. Она была за рулем. А меня чуть не взорвали. Я понял, что ей было стыдно показаться мне на глаза. Мой знакомый пришел навестить меня и рассказал, как произошла авария. Моя жена ехала пьяная за рулем, пьяная вдрызг.

Потом она все-таки приехала в больницу. Ни слова о том, что произошло. Ни одной попытки утешиться или меня утешить, просто приехала сказать, что она больше не хочет со мной жить. Она сказала, что Лиза... что смерть Лизы была хорошей возможностью начать все заново. Она не хотела слышать о том, что я пережил. Ее это не интересовало.

Через неделю меня выписали. Пустой дом. Мебели тоже не было. Только кровать и письменный стол. Больше ничего. Ни кухонных принадлежностей, ни постельного белья, ничего... абсолютно ничего. Ни одной фотографии Лизы. Только письмо на камине: «Так действительно будет лучше. Мариан». И ее новый адрес, к несчастью... Я тут же поехал туда. Это был дом ее подруги, которой в тот момент не было. Мы там часто бывали. Когда я вошел, Мариан сидела за столом. Пьяная в дым. Я хотел с ней поговорить, но это было невозможно. Она пролепетала, что лучше бы я погиб, а не Лиза, и все в том же духе. Она упала на пол, я увидел в прихожей ключи от нашей машины, затолкал в нее жену. И поехал...

КАТЯ. Ты убил свою жену...

ПЬЕР. Я немного знал окрестности и поехал в лес, к маленькому пруду, где мы часто бывали с Лизой. Я посадил ее за руль. Она не соображала, что происходит, настолько она была пьяна. Мы подъехали к воде, я направил машину в пруд, а сам выскочил.

Я понял, что она не выберется на поверхность, слишком много времени прошло. Затем я стал звать на помощь. Не то, что я по-настоящему хотел ее убить. Но я хотел отомстить. Я был как сумасшедший, у меня перед глазами вся война пронеслась. Да, я звал и звал, и помощь, наконец, пришла. Мужчина прыгнул в воду, чтобы спасти Лизу, …то есть Мариан. Ему удалось вытащить ее, но слишком поздно, она была мертва.

В полиции я сказал, что произошел несчастный случай, что мы слишком много выпили, и меня отвезли в больницу, опять открылась рана. Я, лежа на берегу, ее расцарапал. Я лежал в больнице, когда хоронили Мариан. Полиция начала расследование, чтобы выяснить, было ли это убийство, но доказательств у них против меня не нашлось. Они даже извинились передо мной за то, что им пришлось возбудить дело. Психиатр отметил, что у меня перенапряжение и травматический шок, но он не думает, что я смог бы совершить убийство... Наоборот...

*Тишина*.

**XIII**

ПЬЕР. Да, я убил свою жену.

КАТЯ (*Катя* *прекращает съемку*). Ты – убийца.

ПЬЕР. Да, я – убийца.

*Пауза*.

КАТЯ. О чем ты подумал, когда прочел в моем дневнике «ничего, кроме смерти»?

ПЬЕР. Я подумал... что ты повсюду чувствуешь смерть, ...как и я. Может, аборт. Или что ты хочешь покончить с собой. Я думал, что смогу тебе помочь. Я хотел доказать тебе, что я нормальный... Я хотел сделать что-то хорошее... я подумал... я не знаю, что я подумал...

КАТЯ. Болезнь и смерть. Шрамы узнают друг друга... Уже поздно.

ПЬЕР. Очень поздно.

КАТЯ. Да.

*Катя* в*ыходит с видеокамерой из комнаты, возвращается с видеокассетой назад и с напускной небрежностью кладет ее в сторону*.

КАТЯ. Я тебя поцеловала.

ПЬЕР. Почему?

КАТЯ. Потому что я на миг почувствовала настоящую любовь. Но ненависть перевесила...

ПЬЕР. Да, мы испытывали ужасное отвращение друг к другу...

КАТЯ. Испытывали?

ПЬЕР. Я тебя не ненавижу... больше.

КАТЯ. Мне нужно принять лекарства. Тебе пора.

ПЬЕР. Можно мне еще кое-то сказать?

КАТЯ. Что еще ты хочешь сказать?!

ПЬЕР. Я знаю, что это ненормально и неслыханно, что это невозможно и нереально, бессмысленно и бесперспективно, но я хочу, чтобы ты это знала.

КАТЯ. Что?

ПЬЕР. Я тебя люблю.

КАТЯ. Я тебя не люблю.

*Тишина*.

КАТЯ. Я приму лекарства, хорошо?

ПЬЕР. Да...

*Катя выходит из комнаты. Пьер прячет у себя видеокассету. Катя возвращается*.

ПЬЕР. Ладно, я пойду...

КАТЯ. Да. У меня уже глаза слипаются.

ПЬЕР. Береги себя. И храни видеозапись. Если я попытаюсь причинить тебе вред, ты в любой момент можешь ее использовать.

КАТЯ. Я думаю, что после сегодняшнего вечера ты станешь благороднее. Я доверяю тебе.

ПЬЕР. Тебя тоже изменил этот вечер?

КАТЯ. Да.

ПЬЕР. Еще одно перед тем, как я уйду... Нас что-нибудь связывает?

КАТЯ. Я думаю, что мы оба не верим в отношения.

ПЬЕР (*смеется*). Это точно. Равноправия не существует.

КАТЯ. Да уж... Всегда есть победитель.

ПЬЕР. Да... всегда. Обычно я выигрывал, но это не сделало меня счастливым. А ты?

КАТЯ. Я никогда не выигрывала… но я отлично играю победу.

ПЬЕР. Надеюсь, что сегодня ты выиграла.

КАТЯ. Могу ли победить смерть?

ПЬЕР. Ты победила?

*Катя* *пожимает плечами*. *Пьер* *уходит*.

**XIV**

*Пьер перед домом Кати говорит по телефону.*

ПЬЕР. Матийс, когда мы закрываем номер? Очень хорошо, у меня потрясающий материал. Ты у компьютера? Окей, давай печатай! Заголовок: «У Кати рак!

Кате Стуурман, известной голландской актрисе был поставлен диагноз — злокачественная форма рака. Сегодня она рассказала об этом в интервью нашей газете. Двадцатипятилетней Кате Стуурман, которую ожидал международный успех, угрожает конец карьеры».

Что? Какие новости?!

КАТЯ (*кричит из окна*). Пьер...

ПЬЕР. Подожди немного, я стою возле ее дома.

КАТЯ. Пьер... Я забыла тебе сказать...

ПЬЕР. Что?

КАТЯ. Это, ты видишь это?

ПЬЕР. Да, это твой дневник.

КАТЯ. Я совсем забыла сказать...

ПЬЕР. Что?

КАТЯ. Что это не мой дневник. Это дневник Анниек. Я тебе читала выдержки из ее дневника. У нее рак. (*Пауза.*) А на видеокассете в твоем кармане ты увидишь журналиста, неудачника, показывающего свои шрамы. Ах, да, а это... (*Она показывает видеокассету.*) Это пленка, на которой ты признался в убийстве.

*Немая сцена*.

 КОНЕЦ.